



Union Internationale des Avocats
International Association of Lawyers
Unión Internacional de Abogados



UNIVERSITATEA
Petru Maior
T Â R G U - M U R E Ş

Targu Mures

Vendredi 5 et samedi 6 octobre 2012



Faute médicale et responsabilité

Introduction

La ville de Targu Mures est un pôle universitaire prépondérant regroupant la Faculté de droit et l'Université de médecine et de pharmacie, avec son centre de transplantation, de chirurgie de pointe en cardiologie infantile et son intense activité de recherche.

C'est à Targu Mures qu'a été développée la première unité médicale d'urgence et c'est également là que se trouve la Clinique « Nova Vita », l'une des plus modernes cliniques privées de cette partie de l'Europe, dotée des plus récentes technologies et d'un équipement médical de pointe.

Cette ville possède par ailleurs une position géographique très avantageuse car elle est située en plein cœur de la Transylvanie près de la Cité médiévale toujours habitée de Sighisoara, où se trouve entre autres monuments, la célèbre « Maison de Dracula ».

L'organisation par l'UIA de trois séminaires en l'espace d'un an et demi sur les aspects liés à la faute médicale montre son souci de proposer un large débat sur ce sujet. Débuté en avril 2011 à Casablanca, ce débat a été reconduit en avril de cette

année à Tunis pour être poursuivi les 5 et 6 octobre prochains à Targu Mures en Roumanie.

C'est un thème interdisciplinaire qui rassemble les intérêts non seulement des juristes, des médecins et des sociétés d'assurance, mais également ceux des représentants de diverses organisations non-gouvernementales, d'associations et de fondations qui représentent les intérêts des principaux bénéficiaires de l'acte médical.

Ce thème de la plus grande actualité réaffirme la nécessité d'une réglementation juridique rigoureuse en termes de responsabilité dans le domaine des découvertes et des innovations de la technologie de pointe utilisée dans l'acte médical, ainsi que le recouvrement des dommages subis par les victimes directement ou collatéralement à une pratique médicale donnée.

Tous ces éléments seront, espérons-le, autant d'atouts qui attireront membres et non-membres de l'UIA à participer à ce séminaire que nous, organisateurs, souhaitons aussi intéressant scientifiquement qu'attirant d'un point de vue culturel !



20:00 – 21:30

COCKTAIL DE BIENVENUE

Offert par le Cabinet Lucian Chiriac et le Cabinet Dragos Chilea

Hôtel Continental

Piata Teatrului 5-6,

Cod 540046

Targu Mures, Roumanie



Vendredi 5 octobre

08:30 – 09:00

INSCRIPTION DES PARTICIPANTS

Université Petru Maior

Salle Aula Magna

N. Iorga str. N° 1

4300 Targu Mures

09:00 – 09:30

ACCUEIL ET MOT DE BIENVENUE

Driss CHATER, *Président de l'UIA, Fès, Maroc*

Elena BUSTEA, *Président du Comité national roumain de l'UIA, Bucarest, Roumanie*

Mircea DUTU, *Avocat, Directeur de l'Institut roumain de recherches juridiques, Bucarest, Roumanie*

Ciprian DOBRE, *Avocat, Président du Conseil départemental de Targu Mures, Roumanie*

Calin ENACHESCU, *Recteur de l'Université de Petru Maior, Targu Mures, Roumanie*

Leonard AZAMFIREI, *Recteur de l'Université de Médecine et de Pharmacie de Targu Mures, Roumanie*

09:30 – 10:00

PAUSE CAFÉ

10:00 – 10:30

- **Aspects actuels de la responsabilité du médecin dans les cas de mal praxis**

Mircea DUTU, *Professeur universitaire, docteur en droit, avocat au Barreau de Bucarest, Président de l'Université écologique de Bucarest, Doctor Honoris causa de l'Université Petru Maior de Targu Mures, Directeur de l'Institut roumain de recherches juridiques, Bucarest, Roumanie*

10:30 – 11:30

- **La responsabilité dans la procréation médicale assistée en Roumanie**

Ioana LUTESCU, *Docteur en Sciences médicales, spécialiste en fécondation in vitro, Roumanie*

Coralia STEFANESCU, *Roumanie*

11:30 – 12:00

- **La responsabilité des sociétés d'assurance dans les cas de faute médicale, le régime juridique et aspects pratiques de l'activité « ASIROM »**

Victor MIREA, *Directeur de S.C. ASIROM Roumaine, Constanta – ASIROM Vienna Insurance Group S.A., Roumanie*

12:00 – 12:30

- **La réglementation juridique de la responsabilité pour faute médicale en Italie, exemples de la jurisprudence de la Cour Suprême de Rome**

Laura GUERCIO, *Avocat, Studio Legale Guercio, Rome, Italie*

12:30 – 14:30

DÉJEUNER

14:30 – 15:00

- **La jurisprudence roumaine dans le domaine de la responsabilité médicale**

Dragos CHILEA, *Cabinet Dragos Chilea, Avocat au Barreau de Constanta, Maître de conférences à l'Université Petru Maior de Targu Mures, Roumanie*

15:00 – 15:30

- **Aspects théoriques et pratiques de la responsabilité pour faute médicale en Hongrie**

Timea BARZO, *Maître de conférences à l'Université de Miskolc, Hongrie*

15:30 – 16:00

- **La responsabilité pour faute médicale en Espagne**

Luís CASTILLO ARAGON, *Ancien Bâtonnier de Barcelone, Président du Barreau Pénal International (BPI), Barcelone, Espagne*

16:00 – 16:30

PAUSE CAFÉ

16:30 – 17:00

- **Un système original de règlement des litiges médicaux en France – Les CRCI**

Jérôme CAYOL, *Président du Comité national français de l'UIA, Cayol, Cahen & Associés, Paris, France*

17:30 – 19:00

Visite du Palais de la Culture suivi d'un concert d'orchestre de chambre – Offert par le Cabinet Lucian Chiriac et le Cabinet Dragos Chilea

20:00

DÎNER OPTIONNEL

Restaurant Darina

Livezeni nr.3

Targu Mures, Roumanie



Samedi 6 octobre

09:00 – 09:30

INSCRIPTION DES PARTICIPANTS

Université Petru Maior

Salle Aula Magna

N. Iorga str. N° 1

4300 Targu Mures

09:30 – 10:00

► **Rapports entre la faute médicale et les droits fondamentaux**

Patrick RIZZO, *Cabinet Rizzo, Nice, France*

10:00 – 10:30

► **La responsabilité de l'État pour la faute médicale**

Spiridon VLACHOPOULOS, *Avocat, Professeur à l'Université d'Athènes, Grèce*

► **La responsabilité pour mal praxis au Bahreïn**

Ali AL JABAL, *Al Jabal & Associates, Manama, Bahreïn*

10:30 – 11:00

► **Aspects du mal praxis en Italie**

Alessia SORGATO, *Studio Legale Sorgato, Milan, Italie*

11:00 – 11:30

PAUSE CAFÉ

11:30 – 12:30

► **Conclusions**

Luís CASTILLO ARAGON, *Ancien Bâtonnier de Barcelone, Président du Barreau Pénal International (BPI), Barcelone, Espagne*

Jérôme CAYOL, *Président du Comité national français de l'UIA, Cayol, Cahen & Associés, Paris, France*

Dragos CHILEA, *Cabinet Dragos Chilea, Avocat au Barreau de Constanta, Maître de conférences à l'Université Petru Maior de Targu Mures, Roumanie*

13:00 – 17:00

Une excursion optionnelle à Sighisoara avec visite de la citadelle médiévale et de la maison de Dracula sera proposée en fonction du nombre de participants.

Si vous êtes intéressé ou pour plus de renseignement, merci de bien vouloir contacter l'UIA.

Comité d'organisation

Dragos CHILEA

Cabinet Dragos Chilea
Rue Mircea Cel Batran 84
Targu Mures – Roumanie
T +40 (24) 155 05 15
F +40 (24) 167 33 33
E dragos_chilea@yahoo.com

Lucian CHIRIAC

Cabinet Lucian Chiriac
Marton Aron Street, n°1 ap. 1
Targu Mures – Roumanie
T +40 (26) 526 36 68
F +40 (26) 526 36 68
E chiriacucian@yahoo.com

Jérôme CAYOL

Cayol, Cahen & Associés
56, avenue Victor Hugo
75116 Paris – France
T +33 1 53 64 52 00
F +33 1 45 00 45 99
E jcayol@cayol-cahen-associés.com

Informations générales

LIEU DU SÉMINAIRE

Université Petru Maior

Salle Aula Magna
N. Iorga str. n° 1
4300 Targu Mures
T +40 265 16 22 75

FRAIS D'INSCRIPTION

	Membres UIA		Non membres	
	≤ 05.09.2012	> 06.09.2012	≤ 05.09.2012	> 06.09.2012
Inscription standard	350 €* 	400 €* 	400 €* 	450 €*
Jeune avocat (<35)**	300 €* 	350 €* 	350 €* 	400 €*
Avocat roumain		100 €* 		

** Depuis le 1^{er} janvier 2012, la TVA (24 %) peut être appliquée au total ci-dessus selon la Directive européenne 2006/12/CE du 28 novembre 2006.*

*** Merci de joindre un justificatif d'âge à votre formulaire d'inscription afin de bénéficier du tarif Jeune avocat.*

Ces frais comprennent la participation au séminaire, les pauses café, le déjeuner du vendredi 5 octobre ainsi que la documentation du séminaire. Le dîner du vendredi 5 ainsi que l'excursion du samedi 6 octobre ne sont pas inclus dans les frais d'inscription.

Merci de noter que le nombre de places pour ce séminaire est limité. Les organisateurs se réservent le droit de refuser des inscriptions dans l'éventualité d'un trop grand nombre de demandes de participation.

VISAS

Toute personne souhaitant recevoir une lettre d'invitation pour participer au séminaire devra s'inscrire et s'acquitter des frais d'inscription avant le 5 septembre 2012, afin d'assurer l'obtention du visa dans les délais impartis.

Les remboursements ne pourront être effectués qu'à ces conditions au cas où le visa serait refusé.*-**

50 % des frais d'inscription seront remboursés pour toute inscription reçue après le 5 septembre 2012, si votre visa est refusé. Il n'y aura pas de remboursement, dans le cas où votre visa serait fourni après le séminaire.

** Remboursement de 100 % de la somme moins 50 € (frais administratifs).*

*** Une preuve de refus d'obtention de visa doit nous parvenir afin de nous permettre de procéder au remboursement.*

FORMATION CONTINUE

Les participants au séminaire pourront obtenir des points dans le cadre de la formation continue. Chaque participant recevra un certificat de participation à la fin du séminaire. Pour plus d'information, merci de contacter l'UIA.

LANGUE

Les sessions de travail seront en **français/anglais**, des résumés seront proposés en français/anglais.

ACCÈS À TARGU MURES

Aéroport international de Targu Mures. Vols directs depuis Paris avec la compagnie lowcost Wizz Air. Vols avec correspondance via Bucarest avec les compagnies régulières Air France et Tarom.

Aéroports de Cluj et de Sibiu situés à 100 km de Targu Mures, desservis entre autres par les compagnies Air France, Lufthansa et Tarom. Pour les participants arrivant aux aéroports de Cluj et de Sibiu, un transfert sera assuré par les organisateurs. Pour cela, merci de bien vouloir transmettre à l'UIA vos informations de vols le plus rapidement possible.

RÉSERVATION D'HÔTEL

Un nombre limité de chambres a été pré-réservé à un tarif préférentiel dans les hôtels suivants :

Hôtels	Tarifs																
Hotel Continental (3*) Piata Teatrului 5-6, Cod 540046 Targu Mures, Roumanie T +40 (37) 265 88 00 F +40 (37) 265 88 01 E info@continentalhotels.ro www.continentalhotels.ro	<table><tr><td>Chambre simple</td><td>31 €</td></tr><tr><td>Chambre double</td><td>37 €</td></tr><tr><td colspan="2">Petit-déjeuner et taxes inclus</td></tr><tr><td colspan="2">Merci de télécharger le formulaire de réservation sur le site : www.uianet.org</td></tr></table>	Chambre simple	31 €	Chambre double	37 €	Petit-déjeuner et taxes inclus		Merci de télécharger le formulaire de réservation sur le site : www.uianet.org									
Chambre simple	31 €																
Chambre double	37 €																
Petit-déjeuner et taxes inclus																	
Merci de télécharger le formulaire de réservation sur le site : www.uianet.org																	
Hotel Plaza V (4*) & Plaza Executive (5*) P-ta Trandafirilor Nr. 46-47 Targu Mures, Roumanie T +40 (36) 573 00 00 F +40 (36) 573 00 01 E reservation@plazahotel.ro www.plazahotel.ro	<table><tr><td>Chambre simple 3***+</td><td>35 €</td></tr><tr><td>Chambre simple 4****</td><td>49 €</td></tr><tr><td>Chambre simple superioara 5****</td><td>66 €</td></tr><tr><td>Chambre double 3***+</td><td>42 €</td></tr><tr><td>Chambre double 4****</td><td>57 €</td></tr><tr><td>Chambre double superioara 5****</td><td>77 €</td></tr><tr><td colspan="2">Petit-déjeuner et taxes inclus</td></tr><tr><td colspan="2">Merci de télécharger le formulaire de réservation sur le site : www.uianet.org</td></tr></table>	Chambre simple 3***+	35 €	Chambre simple 4****	49 €	Chambre simple superioara 5****	66 €	Chambre double 3***+	42 €	Chambre double 4****	57 €	Chambre double superioara 5****	77 €	Petit-déjeuner et taxes inclus		Merci de télécharger le formulaire de réservation sur le site : www.uianet.org	
Chambre simple 3***+	35 €																
Chambre simple 4****	49 €																
Chambre simple superioara 5****	66 €																
Chambre double 3***+	42 €																
Chambre double 4****	57 €																
Chambre double superioara 5****	77 €																
Petit-déjeuner et taxes inclus																	
Merci de télécharger le formulaire de réservation sur le site : www.uianet.org																	

NOTE

Les organisateurs se réservent le droit, à tout moment et à leur entière discrétion, sans avoir à motiver leur décision, d'annuler ou de reporter la date du séminaire, de changer sa localisation ou tout autre élément publié dans le présent programme.